



Prezydent Miasta Kołobrzeg

78-100 Kołobrzeg
ul. Ratuszowa 13
tel.: 94 35 51 510
fax: 94 35 23 769
e-mail: prezydent@post.pl
www.kolobrzeg.pl

Kołobrzeg, dnia 5 marca 2021 r.

BPM.1431.20.2021

Park Mirocice Sp. z o. o. sp. kom

Dotyczy: wniosku z dnia 23.02.2021 r. [data wpływu do UM Kołobrzeg 22.02.2021] o udostępnienie informacji publicznej związanej z opracowaniem dokumentów związanych z planem zagospodarowania przestrzennego Mirocic zmienionego pismem z dnia 5 marca 2021 r.

Odpowiadając na Państwa wnioski jak wyżej, załączam do niniejszego pisma kopię wyjaśnień firmy Hydroconsult S.A. z 15.10.2020 r. złożonych w związku z opinią służby geologicznej Uzdrowskiego Zakładu Górniczego Kopalni nt. opracowania „Źródło zasilania...” autorstwa firmy Hydroconsult S.A.. Zgodnie z prośbą zawartą we wniosku, wskazany dokument został również przesłany elektronicznie na wskazany adres mailowy.

z up. PREZYDENTA MIASTA

Ewa Pelechata
ZASTĘPCA PREZYDENTA

2021-03-05

Dokument nie zawiera
treści niezgodnych z przepisami
o ochronie danych osobowych.
WYDZIAŁ URBANISTYKI
I ARCHITEKTURY

mgr inż. arch. Monika Szymańska

Z-CA NACZELNIKA
Wydziału Urbanistyki i Architektury

mgr inż. Izabela Szymańska

NACZELNIK
WYDZIAŁU URBANISTYKI
I ARCHITEKTURY

mgr inż. arch. Monika Szymańska

*do publikacji w BiP
Miełkiewe 05.02.21.*

Poznań, 15.10.2020 r.

PW/P/41/2020

Gmina Miasto Kołobrzeg
ul. Ratuszowa 13,
78 – 100 Kołobrzeg

W nawiązaniu do wykonanego przez Hydroconsult Sp. z o.o. Biuro Studiów i Badań Hydrogeologicznych i Geofizycznych opracowania pt.: „*Źródła zasilania udokumentowanych złóż torfu leczniczego (borowiny) Kołobrzeg I (złoże południowe) i Kołobrzeg II (złoże północne) oraz ich zagrożenia w obrębie zlewni powierzchniowych i podziemnych rejonu miasta i gminy Kołobrzeg*”, oraz przesłanego do nas pisma Rady Miasta Kołobrzeg (sygnatura BRM.0004.72.2020.I), przesyłamy następujące wyjaśnienia dotyczące przedmiotowego pisma.

W akapicie I autor opinii nie uwzględnił wszystkich celów opracowania. Należy zaznaczyć, że było ich więcej niż wymienione w piśmie. Jeśli autor opinii nie miał możliwości przeanalizowania całego opracowania mogło to mieć wpływ na jego ocenę dotyczącą zalecanych działań. Dlatego wydaje się zasadne ustosunkowanie do poszczególnych sformułowań.

Opracowanie miało na celu:

- przedstawienie metodologii prowadzonych prac
- wskazanie źródeł zasilania złóż torfu leczniczego (borowiny) „Kołobrzeg I” i „Kołobrzeg II”,
- wyznaczenie granic zlewni topograficznej i zlewni hydrologicznej wód zasilających złoża torfu leczniczego (borowiny) „Kołobrzeg I” i „Kołobrzeg II”,
- określenie zakresu przestrzennego dokonanych analiz dla terenów sąsiadujących ze złożami torfu leczniczego (borowiny) „Kołobrzeg I” i „Kołobrzeg II” w granicach zlewni wód zasilających złoża,
- analizę istniejących melioracji terenu, budowę geologiczną oraz aktualny stan zagospodarowania w obrębie złóż i ich sąsiedztwie,
- analizę i ocenę zagrożeń dla złóż torfu leczniczego (borowiny) „Kołobrzeg I” i „Kołobrzeg II”,
- określenie na podstawie przeprowadzonych analiz potrzebę wyznaczenia stref ochronnych złóż torfu leczniczego (borowiny) „Kołobrzeg I” i „Kołobrzeg II”,
- wskazanie działań jakie należy podjąć w celu ochrony i monitorowania złóż torfu leczniczego (borowiny) „Kołobrzeg I” i „Kołobrzeg II”,
- opracowanie zawiera mapy (załączniki graficzne) w skali 1 : 2 000, 1 : 10 000 oraz mapę orientacyjną 1 : 25 000.

W akapicie II autor odniósł się do wykonanych analiz chemicznych wody. Wyjaśniamy, że analizy chemiczne wody były wykonane jako dodatkowe prace i nie były objęte zakresem zlecenia. Autorzy uznali za konieczne jej wykonanie, lecz zakres analizy był zdeterminowany ograniczonym budżetem. Standardowo w opisie tła geochemicznego opracowuje się wszystkie dostępne analizy bez względu na datę ich wykonania dlatego sformułowanie zawarte w ostatnim zdaniu tego akapitu wydaje się być niezrozumiałe. Autor opinii nie wyjaśnia o jakim celu pisze, natomiast naszej ocenie wszystkie cele opracowania określone w zleceniu zostały osiągnięte.

W akapicie IV autor odniósł się do odpływu wody ze złoża. Należy wyjaśnić że bilans wody w złożu jest zdeterminowany przez dopływ wody podziemnej. O ilości dopływu wody od strony spągu złoża, decyduje ciśnienie w warstwie wodonośnej. Udrożnienie rowów nie wpłynie na zmianę ciśnienia w warstwie wodonośnej a pozwoli jedynie w sposób kontrolowany odprowadzać wody dopływającej z wysoczyzny zarówno wody ze spływu powierzchniowego oraz płytko występujące wody podziemne poziomów przypowierzchniowych. Daje to możliwość odprowadzenia wody dopływającej z wysoczyzny, która może być okresowo zanieczyszczona przez zdarzenia losowe.

W akapicie V autor stwierdził że „*autorzy (...) zupełnie pominęli fakt iż woda nie płynie tylko rowami lecz całą rozciągłością złoża*”. Wyjaśniamy że ponieważ w rowach przepływ wody powierzchniowej jest swobodny (nie jest ograniczony współczynnikiem filtracji), należy przyjąć że odwodnienie rowami zawsze będzie determinowało odpływ wody z terenu złoża. Należy zaznaczyć, że nie mamy żadnej wiedzy dotyczącej lateralnego odpływu wody pod torami kolejowymi (nie znamy konstrukcji nasypu podtorza) dlatego zasadne wydaje się żeby monitoring został oparty między innymi o pobór próbek wód powierzchniowych z rowów odwadniających. Jednocześnie nie możemy się zgodzić ze stwierdzeniem, że torf ma wysoki współczynnik filtracji. Informacje dostępne w literaturze opisują współczynnik filtracji torfów jako mieszczący się w szerokim zakresie od około 10^{-10} do 10^{-3} m/s (Chmielewska I.; 2018 – Współczynnik filtracji torfów. Budownictwo i inżynieria środowiska).

Nawiązując do stwierdzeń zawartych w akapicie VI wyjaśniamy, że zaproponowany przez autorów opracowania zakres monitoringu jest tylko propozycją. Docelowy zakres monitoringu złoża będzie sprecyzowany w projekcie robót geologicznych, jeśli Zamawiający przystąpi do jego realizacji. Uprawniony geolog (autor projektu robót geologicznych) powinien zaprojektować sieć monitoringową tak żeby osiągnąć zadanie geologiczne (co zasygnalizowano na str. 63 opracowania). Projekt będzie zatwierdzony przez właściwy organ decyzją administracyjną co pozwoli uzyskać pewność, że zakres prac jest zgodny z obowiązującymi przepisami (zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 20 grudnia 2011 r. w sprawie szczegółowych wymagań dotyczących projektów robót geologicznych, w tym robót, których wykonywanie wymaga uzyskania koncesji, oraz Ustawy Prawo Geologiczne i Górnicze) i stosowaną metodyką. Proponowany w opracowaniu zakres, jest niezbędnym minimum na poziome wdrożenia monitoringu diagnostycznego. Należy

zaznaczyć, że Zakład Górniczy Kopalni Kołobrzeg może na terenie złoża dowolnie rozszerzyć zakres monitoringu, tak żeby monitoring operacyjny odpowiadał oczekiwaniom UZGKK. Równocześnie wyjaśniamy, że celem monitoringu zgodnie z jego definicją jest „wspomaganie działań zmierzających do likwidacji lub ograniczenia ujemnego wpływu czynników antropogenicznych na wody podziemne” (Kleczkowski S. et al; 1997 – Słownik hydrogeologiczny), a nie zapobieganie zanieczyszczeniom (jak mylnie określił autor opinii).

Ustosunkowując się do stwierdzeń zawartych w akapicie VII nie możemy się zgodzić z zawartym tam sformułowaniami, ponieważ celem opracowania nie było wdrożenie monitoringu lecz propozycja monitoringu, która oczywiście może być skorygowana w ramach procedury zatwierdzenia projektu robót geologicznych na wdrożenie monitoringu wód podziemnych jeśli Zamawiający (UGMK) tą procedurę uruchomi.

Podsumowując, należy zauważyć że zakres zlecenia był określony umową, a gotowe opracowanie zostało przekazane do Urzędu Gminy Miasta Kołobrzeg do sprawdzenia. Po sprawdzeniu zostały naniesione wszystkie uwagi. Zakres opracowania oraz sformułowane wnioski są wystarczające do podjęcia prac nad planem zagospodarowania przestrzennego. Nie wyklucza to i nie blokuje dodatkowych działań mających na celu ochronę złóż torfu, które mogą być podjęte przez inne podmioty i instytucje, niż Urząd Gminy Miasta Kołobrzeg.

Z poważaniem

Wiceprezes Zarządu
Filipiak
mgr Piotr Filipiak

mgr Waldemar Machowiak
W. Machowiak
upr. geol. MŚ nr:
V-1534, III-0467, VIII-0131

Dokument nie zawiera
treści niezgodnych z przepisami
NACZELNIA ochrony danych osobowych.

WYDZIAŁ URBANISTYKI
I ARCHITEKTURY

do publikacji w BIP
Ułtichowska 05.03.2021

Urząd Rejonowy Rozbudowa Nowe Miasto i Wilda
Kapitał zakładowy 50 000 PLN
URBANISTYKI I ARCHITEKTURY

STAWIŁAM ZGODNOŚĆ
Z ORYGINAŁEM
2021-03-05

DATA

NIP 113-00-14-107
REGON 008055779
Z-CANACZELNIA
wydziału Urbanistyki i Architektury
mgr inż. Izabela Szymańska